



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二二三三一九一

一九七三年十月十五日
星期一

目錄

沙頭角新診所明年初可啓用	第一頁
粉嶺若干樓宇週三暫停供水	第二頁
黎保德在傢私展覽會致詞	第二頁
建造公共房屋採用快捷方法	第三頁
勞資糾紛案獲圓滿解決	第五頁
本港對外貿易但求公平待遇	第五頁
社會工作訓練學院今日正式上課	第七頁
英童軍總部代表拜訪市政局主席	第八頁
博物美術館參觀者甚衆	第八頁
編輯注意	第八頁
日青少年團訪港	第九頁

沙頭角新診所

明年初可啓用

新界沙頭角新政府診所兼留產院的建築工程行將完竣，明年初可望正式啓用，爲當地居民提供更佳之醫療服務。

該標準式鄉村診療所，將取代現時在沙頭角邊境禁區內的政府診所。現有的診所係在租賃的樓宇開辦，並無留產設備。

新診所樓高兩層，位於禁區之外，即沙頭角警署對面，佔地一萬七千餘方呎。

門診部設在樓下，內有診症室、配藥處及注射室等。留產院則在二樓，有七張床位，產房及職員宿舍。

現時設在禁區的診療所祇設有門診部，且限於每星期一、二、四及五日，每日下午二時至四時開放。該區的孕婦生產時，仍須前往石湖墟賽馬會診所留產。

新診所兼留產院啓用後，該區及附近一帶之孕婦及村民，將大感方便。

建築該診所的工程係於今年一月開始，工程費約爲一百二十萬元。

粉嶺若干樓宇 週三暫停供水

新界粉嶺若干樓宇將於本星期三晚十時至翌晨六時，暫停供水八小時，以便水務局人員在沙頭角道接駁食水管。

受影響之樓宇，位於沙頭角道皇后山軍營與沙頭角市場之間，並包括平峯路一帶及打鼓嶺警署。

居民生活水準提高 傢私陳設日見精美

黎保德在傢私展覽會指出

房屋司黎保德今日說，假若我們要找尋公營房屋住客或一般居民生活水準提高的例子，只須將各住戶的傢具陳設與十年前的比較，便可發現令人驚異的轉變。

黎氏係在澳洲地毯及傢私展覽的開幕禮上致詞，該項展覽今日在康樂大廈澳洲商業代表團的展覽室舉行。

他希望將來公營房屋內亦有會場內展出的精美傢具。

他說，本港市民對家庭用具的要求及選擇眼光漸高，而市面亦陸續有許多精美的傢具及陳設品出售，我深信這些澳洲出品會使本港家庭增加多種盡善盡美的傢私。

黎氏說屋宇委員會建築師在設計樓宇時，是盡量使各新邨的型式及設備有所不同，多姿多采。

他又指出，許多私人樓宇的型式與設計亦大致與公營房屋相似，假若我們的住屋要具有特色及有個性的地方，便要利用個人的眼光及喜愛去選擇傢私及各類精細的陳設，然後可使家庭有獨特的氣氛。

他說：依我所見，本港的家庭在選擇傢具方面，已甚有心得及有豐富的想像力，事實上他們的經濟能力逐漸增長使他們更有選擇的餘地。

建造公共房屋

採用快捷方法

九龍東頭邨一座公共房屋，正以新穎的高速建築技術興建，使建築工程得以提早進入最後的建築階段。

該大廈可居住三千三百多人，現採用多種複雜而快捷的建築方法建造，包括預先造天花板，樓面及鋼筋牆壁，然後逐幅裝嵌。本港建築業以前從未完全採用此種方法。

建築工程現在進行順利中，新方法在時間與質素方面均顯示優於傳統的方法。

此種快速建築法對推展政府之十年建屋計劃大有幫助。

工務司署建築設計處的一位發言人說：新的建築方法不單只速度驚人，而且建成的大廈水準亦較高。

該座新大廈，高十層，地下及二樓將闢作商店，其上八層則爲住宅，建築費用達六百三十九萬元，可於明年二月間完成。

此項工程的合約於去年十一月委予承建商，該承建商表示可將建築期限由原定之廿一個月減爲十五個月。

編輯注意：爲協助報界了解此項高速建築法起見，工務司署建築設計處特邀請新聞界於本週四上午參觀該項建築工程進行情形。

接載報界的專車將於當日上午九時四十五分自美利大廈工務司署接待處門外開出。

有關工程人員，將於十時半在該地盆舉行示範講解，提供更多參考資料。歡迎提出問題。

爲使記者能清楚看見工程的進行，招待會將在半完成的高層舉行，該處雖極爲安全，惟懼高者可能會感不適。

勞資糾紛案

獲圓滿解決

在勞工處勞資關係科協助下，一宗牽涉得力固制品厝有限公司（在接管中的）三百二十名職工之糾紛已獲得圓滿解決。

該宗糾紛乃於本月八日因遣散費問題而發生者。

根據雙方在本月十二日訂定之協議，日薪工人及月薪工人於今日獲派發七日及一個月之薪金以代替解僱通知，此外，每名有閑工人亦獲得兩個月薪金之遣散費。該筆款項總數大約為三十三萬元。

本港對外貿易

但求公平待遇

夏鼎基說我們不怕競爭

財政司夏鼎基爵士今日說，本港對於限制貿易的不公平待遇，非常擔憂。

他說：我們很擔心特惠關稅計劃，並非对所有互相競爭的國家都一體適用，因而犧牲一些國家之利益，而使其他若干國家則獲得不公平之利益。

財政司是在美國雙週開幕的午餐席上以「香港及美國的经济獨立」為題發表演詞。

他說：我相信美國及香港之間在此等問題上存在的這種困難是可以克服的。我的信心有些部份是來自下列的兩項事實，一是在政治上的實體而言，大國家無理由在國際貿易方面支配小國家。但無論如何，無一國家在經濟上能夠真正不倚靠他人，反之，各國之間是互相倚重的，以美國和香港而言，我想這種互相倚重的情況，已產生一股好感，而且是互相信賴與了解。

談及貿易競爭問題，夏鼎基說，現有跡象顯示香港轉向美國多購貨物。在今年的上半年內，從美國輸入本港的貨物，在數量方面較一九七二年上半年增加百分之十九，遠較多年來的增加為高。

夏氏指出，幣值的重新調整，使本港貨物向美國輸出更難圖利。但我們不畏懼競爭。我深信本港的製品輸往美國，今後多年仍將佔本港貨物出口總值的很大部份。

夏氏最後說，美國雙週並非旨在宣傳限制香港貨物入口以保障美國自己的市場，反之，它是以促進美國的貨物出口來加強國內的經濟。

夏氏說，我已經指出美國在貨物及價錢方面的競爭在香港可以大佔便宜，但同時亦必須將本港的市場的事實告知美國的出口商，並且使這裡的買家知道：他們可以在香港買到什麼東西，什麼價格及交貨日期等情形。

社會工作訓練學院

今日正式上課

社會福利五年發展計劃中建議成立之社會工作訓練學院今日(星期二)正式開課。

社會福利署署長陶建在一項簡短的開學儀式中對首批五十名新生表示：新學院的成立對香港的前途實有深遠的影響。

他說：現時入學的新生將來會成為曾受專業訓練的社會工作者，他們是未來社會福利服務擴展的根基。

他指出每間學校或學院均有其獨特的風格，此種風格主要是有賴於學生本身及其反應而形成。

陶氏說：香港的社會工作需要建立一種新風格，便要依賴新的人事。

他又強調助人的重要性，他說：在受訓完畢後，各同學當會利用所學以應付更艱鉅的問題，同時獲致更佳的成就。

社會工作訓練學院的院長麥嘉理亦對學生致詞，他說：新同學中有很多人是犧牲其職業而加入訓練學院，但當他們想到將會成為專業的社會工作者時當會感到滿足。

社會工作訓練學院是由香港及海外的專家建議成立，提供兩年制的社會工作訓練文憑課程。院址現設於灣仔愛群道社會福利署屬下之戴麟趾夫人訓練中心。

英童軍總部代表

拜訪市政局主席

英國童軍總部代表喬治·韋曹今日到大會堂拜訪市政局主席沙利士議員，作親善訪問。

韋氏參加童軍工作迄今已五十多年，多所貢獻，曾獲銀狼獎章，該章乃係童軍組織中之最高榮譽獎。

博物美術館

參觀者甚眾

在本年九月份內參觀大會堂香港博物美術館之人數達四萬一千九百二十二人，比去年同期增加一倍以上。

惟人數增加之原因，為該月內曾舉行白石書畫及雕刻展覽會，入場參觀者甚眾。

編輯注意：

勞工外長彭禮士將於明日下午一時在香港綿紡業商會午餐例會致詞，該午餐例會將於富麗華酒樓維多利亞廳舉行。

日青少年團訪港

日本橫濱神奈川縣青少年代表團於上週末抵港作親善訪問，已於今日離港前往南韓。臨行前該團代表曾拜會社會福利署署長陶建。

該團團長樋口昌與陶建署長會晤時，代表神奈川縣縣長將一個古代日本武士頭盔的複製品贈與陶建，而陶氏亦將一面錦旗贈予樋口昌。